

4 **VISITES, CONTACTS ET ÉCHANGES**



REBECCA DAUTREMER

A ANIMÉ UN WORKSHOP EN ILLUSTRATION
DU 18 AU 20 JANVIER 2019

Ce fut un immense plaisir d'accueillir l'illustratrice Rebecca Dautremer, diplômée de l'ENSAD à Paris. Graphiste de formation, elle s'est vite tournée vers l'illustration. Mondialement connue pour la multitude de livres de jeunesse et pour adultes édités tels *Cyrano de Bergerac*, *Alice au pays des merveilles* de Lewis Carroll et la Bible pour n'en citer que quelques-uns. Elle a aussi collaboré dans la réalisation de dessins animés. En plus, elle expose ses originaux et donne des formations pour illustrateurs professionnels partout dans le monde.

Dans la première partie du workshop, Rebecca Dautremer, a parlé de ses réflexions sur le rapport texte-illustration en montrant des études d'exemples d'autres illustrateurs et de ses propres travaux. Elle a partagé ses expériences du métier ainsi que du statut d'illustrateur, de l'organisation du travail créatif, de son évolution personnelle, de la relation éditeurs-auteurs, de la collaboration avec les galeristes, les lecteurs, les collectionneurs et les commanditaires. Vu le nombre élevé d'enseignants du BTS Animation, elle a aussi parlé de son travail dans la production des films animés «Kéridy, la maison des contes» et «Miles». L'exposé a été entrecoupé par de courts exercices pratiques sur l'interprétation et la relation entre textes et images.

Les deux jours suivants étaient axés sur des exercices de conception d'image d'après un thème imposé, l'évocation du travail de board sur un album illustré, des exercices de board sur scénario court imposé, des travaux de composition et de mise en pratique de la technique de la gouache et de l'aquarelle. Les participants ont réalisé une illustration personnelle avec l'aide de Rebecca Dautremer qui montrait son art de faire comme l'étude technique de réalisation: esquisse composition, esquisse lumières, pochade colorée et la finalisation à la gouache.

Pour terminer en beauté cette formation exceptionnelle avec la formidable artiste au talent énorme, nous avons le plaisir de pouvoir admirer les originaux que Rebecca Dautremer avait réalisés pour des ouvrages très différents.

■ Andrée PUNDEL



Faut-il croire en ses rêves?

À quelques semaines de leurs examens de fins d'études secondaires, les élèves de la classe 1GACV1 du Lycée des Arts et Métiers ont été invités à réfléchir aux rêves qui les animent et aux objectifs qu'ils souhaitent atteindre pour se sentir pleinement vivants et épanouis.

À travers les notions de « placebo » et « nocebo » (du latin « je nuirai »), Karin PERSURIC, professeure de français à l'EHTL et auteure du livre *„J'ai un rêve, mais...“-Les 10 clés du succès pour les 15-24 ans*, a mis en évidence comment les pensées que nous entretenons peuvent entraîner bien-être ou maladie, échec ou réussite. En d'autres termes, la qualité de notre vie dépend de la qualité de nos pensées. Cela nous confère un formidable pouvoir, en même temps qu'une grande responsabilité! En effet, il incombe à chacun de faire le tri parmi les 60.000 pensées qui nous traversent en moyenne l'esprit chaque jour. Un autre point primordial présenté aux élèves, est l'alignement entre les pensées que nous nourrissons, les paroles que

nous utilisons et les actes que nous posons. Enfin, il a été rappelé combien il est important de suivre son inspiration et d'écouter cette petite voix, au plus profond de notre être, qui sait mieux que quiconque ce qui est bon pour nous.

Cette rencontre, qui a permis de donner un premier aperçu des 10 clés du succès, s'est clôturée par une belle définition :

Le succès, c'est faire quelque chose de tout son coeur et le plus sincèrement possible.

« Nous savions déjà à quel point l'état d'esprit est vital pour atteindre un objectif, mais ce rappel a été bénéfique », a expliqué un élève. « En fait, il faudrait davantage de sessions de développement personnel dans les écoles pour aider les jeunes à croire en eux et à exploiter leur potentiel », a ajouté un condisciple.

hello FUTURE!

Och dëst Joer hat den Hello Future nees grouse Succès am Lycée des Arts et Métiers. Unhand vu verschiddenen interaktiv gestalte Statioune konnten eis Schüler d'Secteuren aus der lëtzebuergescher Industrie an Technologie besser kenne léieren.

Ureegend Gespréicher a virun allem interesséiert Schüler hunn d'Roadshow vum Hello Future 2019 zu engem gelongene Projet gemaach.

Folgend Klassen hunn dëst Joer beim Hello Future 2019 participéiert:

Site Lampertsbierg:

5G1, 5G2, 5G3, 2CI, 2GIG1, 2GIG2, 2GIN, 2TPEC, 2TPEE, 2TPIF1, 2TPIF2

Site Dummeldeng:

5AD1, 5AD2, 5AD3, 5G11, 5G12, 5G13, 5TEF, 5P1, 5P2, 5P3, CLIJA

E grouse Merci un d'Entreprises, déi eise Schüler hiert Konzept an hiert Wësse weidervermëttelt hunn:

Site Lampertsbierg:

3DPrint.lu
Encevo
FEDIL
IFSB
ThyssenKrupp

Site Dummeldeng:

Ceratizit
Ketterhill
Sopra Steria

■ Lynn PETERS





CHERCHEURS À L'ÉCOLE

An der Woch vum 25. Mäerz 2019 haten d'2GIG1, d'3GIG1 an d'3GIG2 Besuch vu fënnef «chercheurs à l'école»: dem Här Alex Gansen, der Madamm Carina Fabian, dem Här Laurent Poorters, der Madamm Sophie Klecker an der Madamm Constance Toulouse.

Den Dr. Alex Gansen schafft op der Uni.lu am Laboratory for the Physics of Advanced Materials (LPM). Hien huet de Schüler seng Aarbecht iwwert d'Fléissverhale vu verschiddene Stoffen op eng praktesch Manéier méi no bruecht. D'Éisträicherin Carina Fabian ass PhD-Studentin am Luxembourg Institute of Health a si schafft dorun, eng besser Behandlung fir Gehirntumoren

ze fannen. Si huet eis och erkläert, wéi hire schoulesche Curriculum si bis op Lëtzebuerg gefouert huet. Den Dr. Laurent Poorters huet de Schüler vun der 3GIG1 säin internationale Parcours vun der Uni Lëtzebuerg weider a Frankräich bis an Australien matgedeelt, an de Schüler en Abléck ginn iwwert déi wichteg Wäerter, déi een als Wëssenschaftler brauch.

Weiderhi konnten d'Schüler viles gewuer ginn iwwert dem Dr. Poorters säi Fuerschungsgebeit bei der Goodyear. D'Madamm Sophie Klecker, Maschinnebauingenieurin an Dokter-Kandidatin, an d'Madamm Constance Toulouse, Physikerin a PhD-Studentin, sinn alle béid op der Uni.lu a

fuerschen an den Deel-gebiddener Robotik an an der Physik vun der kondenséierter Matière. Béid hunn der 3GIG2 hire Studiumoflaf presentéiert, a hinnen erkläert, wéi den allgemengen Dagesoflaf als Fuerscher ausgesäit.

Déi fënnef Fuerscher hunn et fäerdeg bruecht, de Schüler hiren Alldag op eng humorvoll an uspriedend Aart a Weis virzestellen, sou dass mir ons zum Schluss besser virstelle konnten, wat et heescht ze fuerschen an op enger Uni ze schaffen. Si hunn de Klasse Courage a Loscht gemaach, et ze woen, och an d'Fuerschung ze goen.

■ Martine STEFFEN

NormArtFolies 2019

Art et Psychiatrie

En 2018, un groupe s'est constitué avec Mathëllef asbl, Liewen Dobaussen asbl, le Lycée Technique pour Professions de Santé, le Lycée des Arts et Métiers et les Hôpitaux Robert Schuman, en vue d'entamer des discussions sur des problèmes psychologiques et psychiques d'élèves de leurs lycées. Ces rencontres, organisées dans un souci de trouver des solutions, de se procurer les compétences nécessaires et de trouver des partenaires professionnels pour mieux pouvoir encadrer ces jeunes avec des problèmes psychiques multiformes, se sont avérées très constructives et fructueuses. A ce premier groupe s'est associée la Spuerkeess, qui partage le constat que les maladies psychiques sont malheureusement devenues un phénomène de plus en plus présent au sein de la population résidente affectant également ses employés et leurs familles. NormArtFolies se veut être une manifestation à plusieurs niveaux, avec comme objectifs de sensibiliser le grand public, les parents d'élèves, les élèves, les professionnel(le)s de l'éducation et de la psychiatrie, les Ministères afin de trouver et de se donner les moyens pour rencontrer ces jeunes en proie à une crise profonde. Dans le cadre de ce projet il y a eu trois manifestations principales.





La souffrance psychique aiguë à l'école: Table Ronde

Un groupe de réflexion, regroupant des représentants du Ministère de l'Éducation nationale et de la Jeunesse et du Ministère de la Santé, des professionnelles de l'éducation et de la psychiatrie et des parents des jeunes concernés par la maladie psychique a eu lieu au Lycée Technique pour Professions de Santé.

Le thème était «la souffrance psychique aiguë à l'école, aide immédiate et perspectives». Des tracés historiques, des témoignages courageux des parents concernés, des discussions et angles de vues critiques venus du milieu des psychiatries, ont été analysés après les débats, afin de tirer une conclusion mettant en considération les exigences pour l'amélioration d'une situation qui actuellement n'est pas satisfaisante.

Les conclusions seront rendues publiques avec comme but d'engager les mesures appropriées.

«Vergissmeinnicht – Psychiatriepatienten und Anstaltsleben um 1900. Aus Werken der Sammlung Prinzhorn»

Durant la conférence sur le sujet: «Vergissmeinnicht–Psychiatriepatienten und Anstaltsleben um 1900. Aus Werken der Sammlung Prinzhorn» de la faculté de médecine de Heidelberg Mme Von Beyme a tracé l'historique de la psychiatrie asilaire évoquant les méthodes inhumaines encore appliquées dans les années 70 et son évolution révolutionnaire vers les structures ouvertes débutant dans les années 60 en Italie.

Les créations artistiques des années 20 à 30 dans les psychiatries asilaires sont issues d'un profond désespoir de l'interné de l'hôpital psychiatrique de montrer qu'il est un être humain intelligent, qui réfléchit et qui est doté d'un riche univers affectif et d'une sensibilité qui le fait souffrir dans cet environnement. L'interné demande qu'on lui donne du matériel pour peindre et dessiner, afin de pouvoir s'exprimer, et demander de cette manière à restaurer par le dessin et par la peinture sa dignité humaine qui lui a été dérobée.





**Anéantir les préjugés qui sont nourris par la peur :
élèves du LAM et du LTPS et sur le terrain de la
psychiatrie ouverte « Mutterter Haff, Mathellef asbl »**

Il est nécessaire de déclencher une prise de conscience envers le problème de la psychiatrie et des maladies psychiques, cela commence par l'éducation des jeunes, nos élèves. La création artistique est destinée à donner l'impulsion de départ. Les ateliers artistiques au Mutterter Haff, Mathellef asbl, structure ouverte de la psychiatrie, encadrés par des artistes réalisent la « Fête des Arts qui intègre tous ». C'est ici que se mélangent les populations concernées: les malades psychiques, les élèves et les personnes intéressées. Les artistes qui ont encadré les ateliers sont: Hilger Danièle, Lutz Isabelle, Flick Tom, Corinne May et Unkelhäusser Christophe dit Unki. En effet, les préjugés sont nourris par la peur, tout comme la peur se nourrit des préjugés.

La peur ne vient pas seulement de ce qu'ils peuvent voir chez les malades mentaux lors d'une confrontation directe, mais surtout de ce qu'ils pourraient voir en eux-mêmes, pareil à un miroir qui leur est tendu lors de la confrontation. Les préjugés sont le fruit de fausses informations semant la peur, ayant encore des répercussions à ce jour. N'est-ce pas un défi pour l'enseignement de contribuer à une nouvelle prise de conscience de la société ? Dans les différents ateliers artistiques la population mélangée a réalisé en collaboration étroite des œuvres d'art. Ce fut une rencontre et une communication qui s'est déroulée sereinement dans le plus grand respect réciproque, et de manière naturelle. C'est l'art qui intègre tous, qui sait créer ce lien. Mais ce fut aussi ce don particulier des jeunes d'adopter un comportement profondément complice menant vers l'inclusion.

Le vernissage des œuvres réalisées fut suivi d'un concert émouvant d'André Mergenthaler, ensemble avec des membres des ateliers de musique et de danse. L'exposition des œuvres NormArtFolies, produites au Mutterter Haff sera montrée dans les établissements partenaires du projet.

■ Danièle HILGER

European Commission

European Commission - DELTA (Digital Education - Learning Teaching and Assessment), ET (Education and Training) 2020 Working Group Visit on Digital Based Learning

Mardi, le 8 janvier 2019, le LAM a accueilli le groupe de travail DELTA de l'initiative européenne ET 2020. Le Working Group DELTA a eu lieu du 8 au 10 janvier 2019 au Luxembourg pour discuter du Digital Game-Based Learning. Durant la deuxième journée de ces trois jours, 40 experts européens de l'Éducation ont pu visiter les différents sites du LAM et découvrir comment les élèves et étudiants bénéficient d'activités éducatives digitales.

On Tuesday, January 8th 2019, 40 European Education Experts visited the Lycée des Arts et Métiers. They have been chosen for the European Working Group DELTA in the ET 2020 initiative. They spent the whole second day with us, at the LAM, to discover how our students benefit from digital technologies in their learning. We feel honored that the SCRIPT (Service de Coordination de la Recherche et de l'Innovation Pédagogiques et Technologiques) has chosen the LAM for this visit during their very packed 3 days conference.

■ Benoît FORTEMPS

